

## EUROOPA KESKPANGA OTSUS,

21. juuni 2013,

millega kehtestatakse tingimused Euroopa Keskpannga kapitaliosade ülekanneteks riikide keskpankade vahel ja sissemakstud kapitali korrigeerimiseks

(EKP/2013/18)

(2013/360/EL)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpannga põhikirja (edaspidi „EKPSi põhikiri“), eelkõige selle artiklit 28.5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Võttes arvesse Horvaatia ühinemist Euroopa Liiduga ja selle riigi keskpanga Hrvatska narodna banka ühinemist Euroopa Keskpankade Süsteemiga (EKPS) 1. juulil 2013, sätestatakse 21. juuni 2013. aasta otsusega EKP/2013/17 (riikide keskpankade protsentuaalsete osade kohta Euroopa Keskpannga kapitali märkimise aluses) <sup>(1)</sup> riikide keskpankadele (RKPd) määratud osakaalude korrigeerimine Euroopa Keskpannga (EKP) kapitali märkimise aluses (edaspidi „osakaalud kapitali märkimises“ ja „kapitali märkimise alus“). Korrigeerimiseks peab EKP nõukogu määrama EKPSis osalevate RKPde vahelise kapitaliosade ülekande tingimused 30. juunil 2013, et tagada osade jaotuse vastavus teostatud korrigeerimisele. Seetõttu on vaja vastu võtta uus EKP otsus, mis alates 1. juulist 2013 tühistab 12. detsembri 2008. aasta otsuse EKP/2008/25, millega kehtestatakse tingimused Euroopa Keskpannga kapitaliosade ülekanneteks riikide keskpankade vahel ja sissemakstud kapitali korrigeerimiseks <sup>(2)</sup>.
- (2) Hrvatska narodna banka ei ühine EKPSiga enne 1. juulil 2013, mistõttu ei kohaldata sellel juhul kapitali ülekannet EKPSi põhikirja artikli 28.5 kohaselt.
- (3) 21. juuni 2013. aasta otsusega EKP/2013/19 (Euroopa Keskpannga suurendatud kapitali sissemaksmise kohta eurot rahaühikuna kasutatavate liikmesriikide keskpankade poolt) <sup>(3)</sup> määratakse, kuidas ja millises ulatuses peavad eurot rahaühikuna kasutatavate liikmesriikide keskpangad (edaspidi „euroala RKPd“) sisse maksma EKP kapitali, võttes arvesse suurendatud kapitali märkimise alust. 21. juuni 2013. aasta otsusega EKP/2013/20 (Euroopa Keskpannga kapitali sissemaksmise kohta euroalavälise riikide keskpankade poolt) <sup>(4)</sup> määratakse protsent, mille

nende liikmesriikide keskpangad (edaspidi „euroalavälised RKPd“), mille rahaühik ei ole euro, peavad suurendatud kapitali märkimise alust arvestades 1. juulil 2013. aastal sisse maksma.

- (4) Euroala RKPd on oma osa 13. detsembri 2010. aasta otsuse EKP/2010/27 (Euroopa Keskpannga suurendatud kapitali sissemaksmise kohta eurot rahaühikuna kasutatavate liikmesriikide keskpankade poolt EKP märgitud kapitalis) <sup>(5)</sup> kohaselt juba sisse maksnud. Seetõttu sätestatakse otsuse EKP/2013/19 artikli 2 lõikega 1, et euroala RKP peab EKP-le üle kandma täiendava summa või asjakohastel juhtudel peab ta saama summa EKP-lt tagasi, et jõuda summadeni, mis on osutatud otsuse EKP/2013/19 artikli 1 tabelis. Otsus EKP/2010/27 täiendab 12. detsembri 2008. aasta otsust EKP/2008/24, millega kehtestatakse vajalikud meetmed Euroopa Keskpannga kapitali sissemaksmiseks osalevate riikide keskpankade poolt <sup>(6)</sup>.
- (5) Euroalavälised RKPd, v.a Hrvatska narodna banka, on oma osa 13. detsembri 2010. aasta otsuse EKP/2010/28 (Euroopa Keskpannga kapitali sissemaksmise kohta euroalavälise riikide keskpankade poolt EKP märgitud kapitalis) <sup>(7)</sup> kohaselt juba sisse maksnud. Seetõttu sätestatakse otsuse EKP/2013/20 artikli 2 lõikega 1, et euroala RKP peab EKP-le üle kandma täiendava summa või asjakohastel juhtudel peab ta saama summa EKP-lt tagasi, et jõuda summadeni, mis on osutatud otsuse EKP/2013/20 artikli 1 tabelis. Otsuse EKP/2013/20 artikli 2 lõikega 2 sätestatakse, et Hrvatska narodna banka peaks EKP-le üle kandma summa, mis on osutatud tema nime kõrval selle otsuse artiklis 1 olevas tabeli kolmandas veerus,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

## Artikkel 1

## Kapitaliosade ülekandmine

Võttes arvesse iga osaleva RKP poolt, välja arvatud Hrvatska narodna banka, 30. juunil 2013 märgitud EKP kapitaliosa ja EKP kapitali, mille need RKPd märgivad alates 1. juulist 2013 otsuse EKP/2013/17 artiklis 2 kirjeldatud kapitali märkimise osakaalu korrigeerimise tulemusel, peavad RKPd omavahel üle

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 15.

<sup>(2)</sup> ELT L 21, 24.1.2009, lk 71.

<sup>(3)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 23.

<sup>(4)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 25.

<sup>(5)</sup> ELT L 11, 15.1.2011, lk 54.

<sup>(6)</sup> ELT L 21, 24.1.2009, lk 69.

<sup>(7)</sup> ELT L 11, 15.1.2011, lk 56.

kandma kapitaliosad ülekannete kaudu EKP-le või EKP-lt, et tagada 1. juulil 2013 kapitaliosade jaotuse vastavus korrigeeritud osakaaludele. Selleks peab iga RKP käesoleva artikli alusel, ilma täiendava formaalsuse või toiminguta, 1. juulil 2013 kas üle kandma või saama EKP märgitud kapitaliosa, mis on osutatud tema nime kõrval käesoleva otsuse I lisas oleva tabeli neljandas veerus, kusjuures „+“ osutab kapitaliosale, mille EKP peab üle kandma RKP-le ja „-“ kapitaliosale, mille RKP peab üle kandma EKP-le.

#### Artikkel 2

##### Sissemakstud kapitali korrigeerimine

Võttes arvesse EKP kapitali summasid, mille RKPd on sisse maksnud ja mille nad maksavad sisse 1. juuliks 2013 euroala RKPdele adresseeritud otsuse EKP/2013/19 artikli 1 ja mitteosalevatele RKPdele adresseeritud otsuse EKP/2013/20 artikli 1 alusel, saab või kannab iga RKP 1. juulil 2013 üle netosumma, mis on osutatud tema nime kõrval käesoleva otsuse II lisas oleva tabeli neljandas veerus, kusjuures „+“ osutab summale, mille RKP peab üle kandma EKP-le ja „-“ summale, mille EKP peab üle kandma RKP-le.

#### Artikkel 3

##### Üldsätted

1. Artiklis 2 kirjeldatud ülekanded teostatakse TARGET2 kaudu.

2. Kui RKP-l ei ole TARGET2-le juurdepääsu, kannab ta artiklis 2 kirjeldatud summad üle, krediteerides EKP poolt õigeaegselt määratud kontot.

3. Juhul kui makset ei teostata 1. juulil 2013, arvutatakse 1. juulist 2013 kuni maksepäevani kogunenud intressi iga päeva kohta, kasutades tegelikku 360päevast arvutamise meetodit, kusjuures intressimäär võrdub eurosüsteemi poolt viimases põhilises refinantseerimisoperatsioonis kasutatud intressi piirmääraga. Selle intressi ülekandjad ja saajad on summade, millelt intress koguneb, ülekandjad ja saajad. Artiklis 2 kirjeldatud maksete ja intressimaksete summa makse teostatakse kahe eraldi tehinguna.

4. EKP ja RKPd on kohustatud teostama kõik artikli 2 kohased ülekanded ja andma õigeaegselt vajalikud juhised nende ülekannete kohaseks teostamiseks.

#### Artikkel 4

##### Jõustumine ja kehtetuks tunnistamine

1. Käesolev otsus jõustub 1. juulil 2013.
2. Otsus EKP/2008/25 on kehtetu alates 1. juulist 2013.
3. Viiteid otsusele EKP/2008/25 käsitatakse viidetena käesolevale otsusele.

Frankfurt Maini ääres, 21. juuni 2013

EKP president

Mario DRAGHI

## I LISA

## RKPDE MÄRGITUD KAPITAL

(eurodes)

	30. juunil 2013 märgitud osa	Alates 1. juulist 2013 märgitud osa	Ülekantav osa
<b>Euroala RKP</b>			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	261 010 384,68	261 705 370,91	694 986,23
Deutsche Bundesbank	2 037 777 027,43	2 030 803 801,28	- 6 973 226,15
Eesti Pank	19 261 567,80	19 268 512,58	6 944,78
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	119 518 566,24	120 276 653,55	758 087,31
Bank of Greece	211 436 059,06	210 903 612,74	- 532 446,32
Banco de España	893 564 575,51	893 420 308,48	- 144 267,03
Banque de France	1 530 293 899,48	1 530 028 149,23	- 265 750,25
Banca d'Italia	1 344 715 688,14	1 348 471 130,66	3 755 442,52
Central Bank of Cyprus	14 731 333,14	14 429 734,42	- 301 598,72
Banque centrale du Luxembourg	18 798 859,75	18 824 687,29	25 827,54
Bank Ċentrali ta' Malta/the Central Bank of Malta	6 800 732,32	6 873 879,49	73 147,17
De Nederlandsche Bank	429 156 339,12	429 352 255,40	195 916,28
Oesterreichische Nationalbank	208 939 587,70	209 680 386,94	740 799,24
Banco de Portugal	188 354 459,65	190 909 824,68	2 555 365,03
Banka Slovenije	35 381 025,10	35 397 773,12	16 748,02
Národná banka Slovenska	74 614 363,76	74 486 873,65	- 127 490,11
Suomen Pankki	134 927 820,48	134 836 288,06	- 91 532,42
<b>Euroalaväline RKP</b>			
Българска народна банка (Bulgaria keskpank)	93 467 026,77	93 571 361,11	104 334,34
Česká národní banka	155 728 161,57	157 384 777,79	1 656 616,22
Danmarks Nationalbank	159 634 278,39	159 712 154,31	77 875,92
Hrvatska narodna banka	0,00	64 354 667,03	64 354 667,03
Latvijas Banka	30 527 970,87	29 682 169,38	- 845 801,49
Lietuvos bankas	45 797 336,63	44 306 753,94	- 1 490 582,69
Magyar Nemzeti Bank	149 099 599,69	148 735 597,14	- 364 002,55
Narodowy Bank Polski	526 776 977,72	525 889 668,45	- 887 309,27

*(eurodes)*

	30. juunil 2013 märgitud osa	Alates 1. juulist 2013 märgitud osa	Ülekantav osa
Banca Națională a României	265 196 278,46	264 660 597,84	- 535 680,62
Sveriges riksbank	242 997 052,56	244 775 059,86	1 778 007,30
Bank of England	1 562 145 430,59	1 562 265 020,29	119 589,70
<b>Kokku <sup>(1)</sup></b>	<b>10 760 652 402,58</b>	<b>10 825 007 069,61</b>	<b>64 354 667,03</b>

<sup>(1)</sup> Ümardamise tõttu võivad liitmiste kogusummad olla ligikaudsed.

## II LISA

## RKPDE SISSEMAKSTUD KAPITAL

(eurodes)

	30. juunil 2013 märgitud osa	Alates 1. juulist 2013 sissemakstud osa	Ülekande summa
<b>Euroala RKP</b>			
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	261 010 384,68	261 705 370,91	694 986,23
Deutsche Bundesbank	2 037 777 027,43	2 030 803 801,28	- 6 973 226,15
Eesti Pank	19 261 567,80	19 268 512,58	6 944,78
Banc Ceannais na hÉireann/ Central Bank of Ireland	119 518 566,24	120 276 653,55	758 087,31
Bank of Greece	211 436 059,06	210 903 612,74	- 532 446,32
Banco de España	893 564 575,51	893 420 308,48	- 144 267,03
Banque de France	1 530 293 899,48	1 530 028 149,23	- 265 750,25
Banca d'Italia	1 344 715 688,14	1 348 471 130,66	3 755 442,52
Central Bank of Cyprus	14 731 333,14	14 429 734,42	- 301 598,72
Banque centrale du Luxem- bourg	18 798 859,75	18 824 687,29	25 827,54
Bank Ċentrali ta' Malta/the Central Bank of Malta	6 800 732,32	6 873 879,49	73 147,17
De Nederlandsche Bank	429 156 339,12	429 352 255,40	195 916,28
Oesterreichische Nationalbank	208 939 587,70	209 680 386,94	740 799,24
Banco de Portugal	188 354 459,65	190 909 824,68	2 555 365,03
Banka Slovenije	35 381 025,10	35 397 773,12	16 748,02
Národná banka Slovenska	74 614 363,76	74 486 873,65	- 127 490,11
Suomen Pankki	134 927 820,48	134 836 288,06	- 91 532,42
<b>Euroalaväline RKP</b>			
Българска народна банка (Bulgaaria keskpank)	3 505 013,50	3 508 926,04	3 912,54
Česká národní banka	5 839 806,06	5 901 929,17	62 123,11
Danmarks Nationalbank	5 986 285,44	5 989 205,79	2 920,35
Hrvatska narodna banka	0,00	2 413 300,01	2 413 300,01
Latvijas Banka	1 144 798,91	1 113 081,35	- 31 717,56
Lietuvos bankas	1 717 400,12	1 661 503,27	- 55 896,85
Magyar Nemzeti Bank	5 591 234,99	5 577 584,89	- 13 650,10
Narodowy Bank Polski	19 754 136,66	19 720 862,57	- 33 274,09
Banca Națională a României	9 944 860,44	9 924 772,42	- 20 088,02

(eurodes)

	30. juunil 2013 märgitud osa	Alates 1. juulist 2013 sissemakstud osa	Ülekande summa
Sveriges riksbank	9 112 389,47	9 179 064,74	66 675,27
Bank of England	58 580 453,65	58 584 938,26	4 484,61
<b>Kokku <sup>(1)</sup></b>	<b>7 650 458 668,60</b>	<b>7 653 244 410,99</b>	<b>2 785 742,39</b>

(<sup>1</sup>) Ümardamise tõttu võivad liitmiste kogusummad olla ligikaudsed.